



## FI – Pakkauseloste: Tietoa käyttäjälle

0004/12620285/0924

B. Braun Melsungen AG · 34209 Melsungen, Tyskland

# Glucos. B. Braun 50 mg/ml infuusioneste, liuos

glukoosi

Lue tämä pakkauseloste huolellisesti, ennen kuin aloitat tämän lääkkeen käyttämisen, sillä se sisältää sinulle tärkeitä tietoja.

- Säilytä tämä pakkauseloste. Voit tarvita sitä myöhemmin.
- Jos sinulla on kysytään, käännä lääkärin, apteekkienkilökunnan tai sairaanhoitajan puoleen.
- Jos havaitset haittavaikutuksia, kerro niistä lääkärille, apteekkienkilökunnalle tai sairaanhoitajalle. Tämä koskee myös sellaisia mahdollisia haittavaikutuksia, joita ei ole mainittu tässä pakkauselostessa. Ks. kohta 4.

### Tässä pakkauselosteessa kerrotaan:

1. Mitä Glucos. B. Braun 50 mg/ml on ja mihin sitä käytetään
2. Mitä sinun on tiedettävä, ennen kuin sinulle annetaan Glucos. B. Braun 50 mg/ml -infuusionestettä
3. Miten Glucos. B. Braun 50 mg/ml -infuusionestettä käytetään
4. Mahdolliset haittavaikutukset
5. Glucos. B. Braun 50 mg/ml -infuusionesteen säilyttäminen
6. Pakkausen sisältö ja muuta tietoa

### 1. Mitä Glucos. B. Braun 50 mg/ml on ja mihin sitä käytetään

Glucos. B. Braun 50 mg/ml on sterili vesipohjainen glukoosiliuos. Sitä voidaan käyttää joko nesteiden ja glukoosin antamiseen tai muiden lääkkeiden liuottamiseen.

### 2. Mitä sinun on tiedettävä, ennen kuin sinulle annetaan Glucos. B. Braun 50 mg/ml -infuusionestettä

#### Sinulle ei anneta Glucos. B. Braun 50 mg/ml -infuusionestettä

- jos sinulla on liian korkea verenosokeri (hyperglykemia), jonka korjaamiseen tarvitaan yli 6 yksikköä insulina tunnissa
- jos veresi maitohappoitoisuus on korkeaa (maitohappoasiidoosi)
- jos sinulla on liikaa vettä elimistössä (hypotoninen hyperhydratio tai isotoninen hyperhydratio)
- jos sinulla on aikuutti sydämen vajaatoiminta
- jos sinulla on vettä keuhkoissa (keuhkoedema).

#### Varoitukset ja varotoimet

Keskustele lääkärin, apteekkienkilökunnan tai sairaanhoitajan kanssa, ennen kuin saat Glucos. B. Braun 50 mg/ml -infuusionestettä:

- jos sinulla on diabetes
- jos sinulla on glukoosaineenvaihdunnan vajaatoiminta (esim. leikkauksen tai vamman jälkeen)
- jos sinulla on munuaisten vajaatoiminta
- jos sinulla on virheravitsemustila ja B-vitamiinin puutos
- jos sinulla on aiheillaan nestemääriä häiriötä (esim. aivokalvontulehdus, kalonisäisen verenvuodon tai aivovamman vuoski)
- jos sinulla on jokin sairaus/tila, joka voi lisätä antidiureettisen eli nestetasapainoa säätelevän hormonin määriä elimistössä, kuten:
  - äkillinen ja vakava sairaus tai vamma
  - äskettäinen leikkaus
  - aivosairaus
  - jos käytät tiettyjä lääkkeitä (ks. kohta Muut lääkevalmisteet ja Glucos. B. Braun 50 mg/ml).

Nämä voivat lisätä liian pienien veren natriumpitoisuuden riskiä ja aiheuttaa päänsärkyä, pahoilvointia, kouristuskohtauksia, väsymystä, koomaan ja aiutuvuutta.

Lääkäri harkitsee huolellisesti, sopiiko tämä lääke sinulle.

Yleensä tätä lääkettä ei anneta sinulle, jos sinulla on tai on lähiaikoina ollut aivovalhaus, ellei lääkäri pidä lääkettä välittömämnä toipumiselle.

Elimistöistä verenoskeripoituus, nestemääriä, elektrolyytipitoisuksia (erityisesti natrium- ja kaliumpitoisuksia) sekä happo-emästasapainon puolesta.

Elimistöistä verenoskeripoituus, nestemääriä, elektrolyytipitoisuksia (erityisesti natrium- ja kaliumpitoisuksia) sekä happo-emästasapainon puolesta.

Suojojen (erityisesti kaliumin ja natriumin) ja vitamiinien (erityisesti B1-vitamiinin) riittävästä saannista huolehditaan.

Verenoskeripoituus voidaan tarvittaessa säädellä insuliinilla.

Jos sinulle tehdään myös verensiirtoja, veriuottee on annettava erillisen infuusiotaletun kautta.

Lue huolellisesti Glucos. B. Braun 50 mg/ml -infuusionesteeseen liuottavien tai laimennettavien lääkkeiden pakkauselosteet.

#### Lapset

Erityistä varovaisuutta on noudatettava annettaessa tätä lääkettä lapsille. Elimistön nestepitoisuutta, virtsantoutantoa ja veren ja virtsan elektrolyytipitoisuksia on seuratava tarkoin.

#### Muut lääkevalmisteet ja Glucos. B. Braun 50 mg/ml

Kerro lääkärille, jos parhaillaan otat, olet äskettäin ottanut tai saatat ottaa muita lääkkeitä.

On tärkeää, että kerrot lääkärille seuraavien lääkevalmisteiden käytöstä, sillä ne voivat lisätä liian pienestä veren natriumpitoisuudesta aiheutuvien haittavaikuttosten riskiä (ks. kohta Varoitukset ja varotoimet):

- tietty sypäläärkeet
- selektiiviset serotoninin takaisinoton estääjät (masennuksen hoitoon)

- tietty psykkisteri sairauskriisiin hoitoon käytettävä lääkeet (psykoosilääkkeit)

- morfiiniin kaltaiset lääkeet (opioidit)

- kiven ja/tai tulieduksen hoitoon käytettävä lääkeet (tulieduskipulääkkeit eli ns. NSAID-lääkkeit)

- tietty epilepsialääkkeit

- oksitosiini (raskauden ja synnytyksen aikana sekä synnytyksen jälkeen)

- nesteenpoistolääkkeit (diureetit).

#### Raskaus ja imetys

Jos olet raskaana tai imetyt, epäilet olevasi raskaana tai jos suunnittelet lapsen hankkimista, kysy lääkärltä neuvoa ennen tämän lääkkeen käytöötä.

#### Raskaus

Lääkäri harkitsee huolellisesti, voiko sinulle antaa tätä liuosta, jos olet raskaana.

#### Imetys

Tätä liuosta voi käyttää imetyksen aikana.

#### Ajaminen ja koneiden käyttö

Tämä lääke ei vaikuta ajokyyni eikä kykyn käyttää koneita.

Myös Glucos. B. Braun 50 mg/ml -infuusionesteeseen liuottavien tai laimennettavien lääkkeiden pakkauselosteissa esitetty oleelliset tiedot on otettava huomioon.

### 3. Miten Glucos. B. Braun 50 mg/ml -infuusionestettä käytetään

#### Annostus

Lääkäri päättää, kuinka paljon saat Glucos. B. Braun 50 mg/ml -infuusionestettä.

Kun saat tätä lääkettä nestehoitona, sinulle annettavan liuoksen määrä riippuu iästäsi, painostasi ja lääketieteellisestä ja fyysisestä tilastasi.

Jos tätä lääkettä käytetään muiden sinulle annettavien lääkkeiden liuottamiseen tai laimentamiseen, sinulle annettavan liuoksen määrä riippuu siinä liuottavasta tai laimennettavasta pakkauselosteesta.

#### Käyttö lapsille

Jos Glucos. B. Braun 50 mg/ml -infuusionestettä annetaan lapsille, annoksen on oltava mahdollisimman pieni.

#### Antotapa

Glucos. B. Braun 50 mg/ml annetaan tipputuksena laskimoon.

**Jos saat enemmän Glucos. B. Braun 50 mg/ml -infuusionestettä kuin sinun pitääsi**

On epätodennäköistä, että näin tapahtuu, koska lääkäri päättää vuorokausiin.

Myös Glucos. B. Braun 50 mg/ml -infuusionesteeseen liuottavien tai laimennettavien lääkkeiden pakkauselosteissa esitetty oleelliset tiedot on otettava huomioon.

Seuraavat tiedot on tarkoitettu vain hoitoalan ammattilaistille:

#### Annostus

##### Aikuiset

##### Enimmäisannos vuorokaudessa

Korkeintaan 40 ml/painokilo/vuorokausi, mikä vastaa 2 g:aa glukoosia/painokilo/vuorokausi.

##### Infusion enimmäisnopeus

Korkeintaan 5 ml/painokilo/tunti, mikä vastaa 0,25 g:aa glukoosia/painokilo/tunti.

##### Antotapa

Glucos. B. Braun 50 mg/ml annetaan tipputuksena laskimoon.

**Jos saat enemmän Glucos. B. Braun 50 mg/ml -infuusionestettä kuin sinun pitääsi**

On epätodennäköistä, että näin tapahtuu, koska lääkäri päättää vuorokausiin.

Myös Glucos. B. Braun 50 mg/ml -infuusionesteeseen liuottavien tai laimennettavien lääkkeiden pakkauselosteissa esitetty oleelliset tiedot on otettava huomioon.

**Erityiset hävittämis- ja käsittelyohjeet**

Infusio on aloitettava heti sen jälkeen, kun pakaus on yhdistetty antolaitteeseen tai infusiojärjestelmään.

**Glucos. B. Braun 50 mg/ml -infuusionestettä käytetään**

Glucos. B. Braun 50 mg/ml -infuusionestettä käytetään seuraavasti:

**1. Mitä Glucos. B. Braun 50 mg/ml on ja mihin sitä käytetään**

Glucos. B. Braun 50 mg/ml on sterili vesipohjainen glukoosiliuos. Sitä voidaan käyttää joko nesteiden ja glukoosin antamiseen tai muiden lääkkeiden liuottamiseen.

**2. Mitä sinun on tiedettävä, ennen kuin sinulle annetaan Glucos. B. Braun 50 mg/ml -infuusionestettä**

Glucos. B. Braun 50 mg/ml -infuusionestettä käytetään seuraavasti:

**3. Miten Glucos. B. Braun 50 mg/ml -infuusionestettä käytetään**

Glucos. B. Braun 50 mg/ml -infuusionestettä käytetään seuraavasti:

**4. Mahdolliset haittavaikutukset**

Glucos. B. Braun 50 mg/ml -infuusionestettä käytetään seuraavasti:

**5. Glucos. B. Braun 50 mg/ml -infuusionesteen säilyttäminen**

Glucos. B. Braun 50 mg/ml -infuusionesteen säilyttäminen:

**6. Pakkausen sisältö ja muuta tietoa**

Glucos. B. Braun 50 mg/ml -infuusionesteen sisältää:

**7. Pakkausen sisältö ja muuta tietoa**

Glucos. B. Braun 50 mg/ml -infuusionesteen sisältää:

**8. Pakkausen sisältö ja muuta tietoa**

Glucos. B. Braun 50 mg/ml -infuusionesteen sisältää:

**9. Pakkausen sisältö ja muuta tietoa**

Glucos. B. Braun 50 mg/ml -infuusionesteen sisältää:

**10. Pakkausen sisältö ja muuta tietoa**

Glucos. B. Braun 50 mg/ml -infuusionesteen sisältää:

**11. Pakkausen sisältö ja muuta tietoa**

Glucos. B. Braun 50 mg/ml -infuusionesteen sisältää:

**12. Pakkausen sisältö ja muuta tietoa**

Glucos. B. Braun 50 mg/ml -infuusionesteen sisältää:

**13. Pakkausen sisältö ja muuta tietoa**

Glucos. B. Braun 50 mg/ml -infuusionesteen sisältää:

**14. Pakkausen sisältö ja muuta tietoa**

Glucos. B. Braun 50 mg/ml -infuusionesteen sisältää:

**15. Pakkausen sisältö ja muuta tietoa**

Glucos. B. Braun 50 mg/ml -infuusionesteen sisältää:

**16. Pakkausen sisältö ja muuta tietoa**

Glucos. B. Braun 50 mg/ml -infuusionesteen sisältää:

**17. Pakkausen sisältö ja muuta**

**SE - Bipacksedel: Information till användaren**

B. Braun Melsungen AG · 34209 Melsungen, Tyskland

**Glucos. B. Braun 50 mg/ml infusionsvätska, lösning**

glukos

**Läs nog i genombipacksedel innan du börjar använda detta läkemedel. Den innehåller information som är viktig för dig.**

- Spara denna information, du kan behöva läsa den igen.
- Om du har ytterligare frågor vänd dig till läkare, apotekspersonal eller sjuksköterska.
- Om du får biverkningar, tala med läkare, apotekspersonal eller sjuksköterska. Detta gäller även eventuella biverkningar som inte nämns i denna information.

Se avsnitt 4.

**I denna bipacksedel finns information om följande:**

1. Vad Glucos. B. Braun 50 mg/ml är och vad det används för
2. Vad du behöver veta innan du får Glucos. B. Braun 50 mg/ml
3. Hur Glucos. B. Braun 50 mg/ml används
4. Eventuella biverkningar
5. Hur Glucos. B. Braun 50 mg/ml ska förvaras
6. Förfäckningsens innehåll och övriga upplysningar

**1. Vad Glucos. B. Braun 50 mg/ml är och vad det används för**

Glucos. B. Braun 50 mg/ml är en steril lösning som innehåller glukos i vatten. Den används antingen för att ge dig vätska och glukos eller för upplösning av andra läkemedel.

**2. Vad du behöver veta innan du får Glucos. B. Braun 50 mg/ml****Du ska inte ges Glucos. B. Braun 50 mg/ml om du har:**

- för hög blodsockernivå (hyperglykemi) som det krävs mer än 6 enheter insulin per timme för att kontrollera
- hög nivå av mjölkrysa i blodet (mjölkrysaacidosis)
- för mycket vätska i kroppen (hypoton hyperhydrering eller isoton hyperhydrering)
- akut hjärtsvikt
- vatten i lungorna (lungödem).

**Varningar och försiktighet**

Tala med läkare, apotekspersonal eller sjuksköterska innan du ges Glucos. B. Braun 50 mg/ml om du:

- har diabetes mellitus
- har nedsatt glukosmetabolism (t.ex. efter operationer eller skador)
- har nedsatt njurfunktion
- är undernärt och har B-vitaminbrist
- om du har problem med vätskenivån i hjärnan (till exempel på grund av hjärnhinneinflammation, blödning i skallen eller hjärnskada)
- om du har en sjukdom/tillstånd som kan orsaka höga nivåer av vasopressin, ett hormon som reglerar vätskenivån i kroppen, såsom:

  - en akut och allvarlig sjukdom eller skada
  - du har opererats nyligen
  - sjukdom i hjärnan
  - du tar vissa läkemedel (se avsnittet Andra läkemedel och Glucos. B. Braun 50 mg/ml).

Detta kan öka risken för låga natriumnivåer i blodet och kan leda till huvudvärk, ilämående, krampfall, trötthet, koma och svullnad av hjärnan.

Läkaren överväger mycket noggrant om detta läkemedel är lämpligt för dig.

Du ska normalt inte få detta läkemedel om du har eller nyligen har haft en stroke om inte läkaren tycker att det är nödvändigt för ditt tillfrisknande.

Dina nivåer av blodsocker, vätskor, elektrolyter (salter, framför allt natrium och kalium) och din syra-basbalans kontrolleras för att man ska vara säker på att dessa är korrekt under infusionen. Du kan därför få lämna blodprov.

Tillräcklig tillförsel av elektrolyter (i synnerhet kalium och natrium) och vitaminer (i synnerhet vitamin B1) kommer att säkerställas.

Om nödvändigt kommer du att få insulin för att hålla ditt blodsocker under kontroll.

Om du också behöver blodtransfusioner kommer dessa att ges via en annan slang.

Läs noggrant bipacksedeln för de läkemedel som ska lösas upp eller spädas med Glucos. B. Braun 50 mg/ml.

**Barn**

Särskild försiktighet kommer att iakttas när detta läkemedel ges till barn. Vätskenivåer i kroppen, urinproduktion och elektrolytkoncentrationer i blodet och urinen kommer att kontrolleras noggrant.

**Andra läkemedel och Glucos. B. Braun 50 mg/ml**

Tala om för din läkare om du använder, nyligen har använt eller kan tänkas använda andra läkemedel.

Det är viktigt att du talar om för läkaren om du använder något av följande läkemedel, eftersom de kan öka risken för biverkningar på grund av låga natriumnivåer i blodet (se avsnittet Varningar och försiktighet):

- vissa cancerläkemedel
- selektiva serotonin-arteruptagshämmare (används för att behandla depression)
- vissa läkemedel mot psykiska sjukdomar (antipsykotika)
- morfinliknande läkemedel (opioider)
- läkemedel mot smärta och/eller inflammation (även kallade icke-steroida antiinflammatoriska läkemedel (NSAID))
- vissa läkemedel mot epilepsi
- oxytocin (används under graviditet, förlossning och vård efter förlossning)
- vätskeledrivande läkemedel (diureтика).

**Graviditet och amning**

Om du är gravid eller ammar, tror att du kan vara gravid eller planerar att skaffa barn, rådfråga läkare innan du använder detta läkemedel.

**Graviditet**

Läkaren gör en noggrann bedömning av om du ska få denna lösning om du är gravid.

**Amning**

Denna lösning kan användas under amning.

**Körförstående och användning av maskiner**

Detta läkemedel påverkar inte förmågan att köra bil eller använda maskiner.

Ta även hänsyn till relevant information i bipacksedeln för de läkemedel som ska lösas upp eller spädas med Glucos. B. Braun 50 mg/ml.

**3. Hur Glucos. B. Braun 50 mg/ml används****Dosering**

Läkaren bestämmer den dos av Glucos. B. Braun 50 mg/ml du ska få.

När detta läkemedel ges för att tillföra vätska beror mängden lösning som du får på din ålder, vikt och ditt medicinska och fysiska tillstånd.

När detta läkemedel används för att lösa upp eller späda andra läkemedel beror mängden lösning som du får på koncentrationen av det läkemedel som ska lösas upp eller spädas.

**Användning för barn**

Om Glucos. B. Braun 50 mg/ml ges till barn ska dosen vara så låg som möjligt.

**Administreringssätt**

Glucos. B. Braun 50 mg/ml ges via dropp i en ven.

**Om du har fått i dig för stor mängd av Glucos. B. Braun 50 mg/ml**

Det är inte troligt att detta inträffar eftersom läkaren fastställer dina dygnssdosar.

Överdosering av glukos kan leda till:

- för höga nivåer av blodsocker (hyperglykemi)
- glukosförsluster via urinen (glukosuri)
- onormalt kraftigt koncentrerade kroppsvätskor (hyperosmolaritet i serum)
- vätskebrist i kroppen (dehydrering)
- nedsatt medvetande eller medvetlöshet på grund av extremt höga blodsockerhalter eller för koncentrerade kroppsvätskor (hyperglykemisk-hyperosmolär koma).

Följande uppgifter är endast avsedda för hälso- och sjukvårdspersonal:

**Dosering**

När detta läkemedel ges för att tillföra vätska beror mängden lösning som du får på din ålder, vikt och ditt medicinska och fysiska tillstånd.

När detta läkemedel används för att lösa upp eller späda andra läkemedel beror mängden lösning som du får på koncentrationen av det läkemedel som ska lösas upp eller spädas.

**Maximal infusionshastighet**

Upp till 5 ml/kg kroppsvikt per dag, motsvarande 2 g glukos/kg kroppsvikt per dag.

**Administreringssätt**

Intravensös användning.

Möjligheten att administrera lösningen som perifer infusion beror på den beredda blandningens osmolaritet.

**Inkompatibiliteter**

Eftersom Glucos. B. Braun 50 mg/ml har ett surt pH kan inkompatibiliteter förekomma vid blandning med andra läkemedel och med blod.

Information avseende kompatibilitet kan begäras från tillverkaren av läkemedlet som ska tillsättas.

Erytrocytkoncentrat får inte spädas i Glucos. B. Braun 50 mg/ml på grund av risken för pseudoagglutination.

**Överdosering av vätskor kan leda till övervätskning med:**

- ökad hudspänning
- tyngdkänsla och bensvullnad (venstas)
- vävnadsvullnad (ödem), eventuellt med vatten i lungorna (lungödem) eller svullnad i hjärnan (hjärnödem)
- onormalt höga eller låga elektrolytnivåer i blodet, t.ex. låga natriumnivåer (hyponatremi) eller låga kaliumnivåer (hypokalemia)
- störningar i syra-bas-balansen.

Vid överdosering kan du uppleva illamående, kräkningar och spasmer.

Även ytterligare symptom på överdosering kan förekomma beroende på vilken typ av läkemedel som ska lösas upp eller spädas med Glucos. B. Braun 50 mg/ml. Beakta även relevant information i bipacksedeln för de läkemedel som ska lösas upp eller spädas med Glucos. B. Braun 50 mg/ml.

Om du upplever symptom kan glukosinfusionen saktas ned eller avbrytas.

Din läkare kommer att avgöra om du behöver ytterligare behandling, t.ex. administrering av insulin, urindrivande läkemedel (diureтика) eller elektrolyter (salter).

Om du har ytterligare frågor om detta läkemedel kontakta läkare eller apotekspersonal.

**4. Eventuella biverkningar**

Liksom alla läkemedel kan detta läkemedel orsaka biverkningar men alla användare behöver inte få dem.

Har rapporterats (förekommer hos ett okänt antal användare)

- onormalt höga eller låga elektrolytnivåer i blodet, t.ex. inte tillräckligt med kalium (hypokalemia)
- låga natriumnivåer i blodet (hyponatremi)
- svullnad av hjärnan vilket kan orsaka hjärnskada.

**Rapportering av biverkningar**

Om du får biverkningar, tala med läkare, apotekspersonal eller sjuksköterska. Detta gäller även eventuella biverkningar som inte nämns i denna information. Du kan också rapportera biverkningar direkt (se detaljer nedan). Genom att rapportera biverkningar kan du bidra till att öka informationen om läkemedels säkerhet.

**Sverige:**

Läkemedelsverket

Box 26

751 03 Uppsala

Webbplats: [www.lakemedelsverket.se](http://www.lakemedelsverket.se)

**Finland:**

webbplats: [www.fimea.fi](http://www.fimea.fi)

Säkerhets- och utvecklingscentret för läkemedelsområdet Fimea

Biverkningsregistret

PB 55

00034 FIMEA

**5. Hur Glucos. B. Braun 50 mg/ml ska förvaras**

Förvara detta läkemedel utom syn- och räckhåll för barn.

Använd före utgångsdatum som anges på förfäckningen efter EXP. Utgångsdatumet är den sista dagen i angiven månad.

Inga särskilda förvaringsanvisningar.

Använd bara detta läkemedel om lösningen är klar och färglös eller nästan färglös och om behållaren och dess förslutning är oskaddade.

Behållarna är endast avsedda för engångsbruk. Kasta behållaren och eventuellt oanvänt innehåll efter användning.

Läkemedel ska inte kastas i avloppet eller bland hushållsavfall. Fråga apotekspersonalen hur man kastar läkemedel som inte längre används. Dessa åtgärder är till för att skydda miljön.

**6. Förfäckningsens innehåll och övriga upplysningar****Innehållsdeklaration**

- Den aktiva substansen är glukos.

En liter av detta läkemedel innehåller 55 g glukosmonohydrat, motsvarande 50 g glukos.

- Övrigt innehållsmässigt: Vatten för injektionsvätskor.

Energi 837 kJ/l (200 kcal/l)

Teoretisk osmolaritet 278 mOsm/l

Surhet (titrerad till pH 7,4): < 0,5 mmol/l NaOH

pH 3,5–5,5

**Läkemedlets utseende och förfäckningsstorlek**

Glucos. B. Braun 50 mg/ml är en infusionsvätska, lösning (för administrering via dropp i ven).

Det är en klar, färglös eller nästan färglös lösning som innehåller glukos i vatten.

**Förfäckningsstorlek:**

*I Finland och Sverige:*

Ecoflac plus plastförpackning (LDPE): 20 x 100 ml, 10 x 250 ml, 10 x 500 ml, 10 x 1 000 ml